DORMITORY REGULATIONS

of the CU Mlyny and CU Družba Dormitories

Table of Contents

Article 1 Subject-Matter
Article 2 Accommodation
Article 3 Conditions for Accommodating Other Persons
Article 4 Rights of Dormitory Residents
Article 5 Obligations of Dormitory Residents
Article 6 Restrictions
Article 7 Rights of the Accommodation Provider
Article 8 Obligations of the Accommodation Provider
Article 9 Method of Payment and Due Dates of Accommodation Fee and Deposit
Article 10 Sanctions
Article 11 Breaches and Contractual Penalties
Article 12 Termination of Accommodation
Article 13 Receiving Visitors
Article 14 Miscellaneous Provisions

Article 1

Subject-Matter

These Dormitory Regulations (hereinafter "the DR"), in accordance with generally binding legal regulations and the Statute of Comenius University Bratislava (hereinafter "CU"), set out the rights and obligations of CU students, CU employees, and other persons (hereinafter "the Dormitory Residents") accommodated in the CU Mlyny and CU Družba Dormitories (hereinafter collectively "the Dormitories"), to whom CU (hereinafter also "the Accommodation Provider") provides temporary accommodation in the Dormitories.

Article 2

Accommodation

1) If an applicant for accommodation fails to sign the Accommodation Contract by the deadline set by the Dormitories, the right to the allocated accommodation (bed) is forfeited. The Director of the Dormitories Section (hereinafter "the Dormitories Director") shall then decide on its occupancy in line with CU's internal regulations.
2) An access card is used for entry to the accommodation area; depending on the type of resident, this may be an accommodation card, an ISIC, an employee card, or another activated card (hereinafter "the access card").
3) In July and August, the Accommodation Provider primarily offers accommodation to CU students on a commercial basis. If Dormitory capacity allows, commercial accommodation may also be provided to other persons.

Article 3

Conditions for Accommodating Other Persons

During the academic year, the Dormitories may also accommodate students in forms of study other than full-time study, CU employees and guests, students of other universities, or members of other organisations, provided this does not restrict or disrupt accommodation for students. The decision to accommodate other persons rests with the Dormitories Director.

Article 4

Rights of Dormitory Residents

1) Dormitory Residents have the right to a bed with accessories in the allocated room. Accessories include a duvet and a pillow: bed linen may be borrowed from the Dormitory. The residents are entitled to regular bed linen changes, once every 14 days. Dormitory Residents also have the right to use the Dormitories' common areas and sports facilities.
2) Dormitory Residents have the right to use the inventory belonging to the room. The inventory is listed in an inventory sheet, placed in each accommodation unit/room. The inventory is non-transferable. By signing the Accommodation Contract, the Dormitory Resident takes over the room inventory. Loss of the inventory sheet is subject to a penalty according to the current price list published on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk.
3) Dormitory Residents have the right to undisturbed use of the bed and allocated room, primarily for rest, study, and sleep. The Accommodation Provider is not liable for the acts of third parties in the

Dormitories. Dormitory Residents may at any time report any breach of these DR observed in the Dormitories (for example, any activity that objectively prevents peaceful use of the bed and allocated room) by calling the 24/7 SOS line at +421 918 110 055, by email at sd.sos@uniba.sk, or in person at the relevant gatehouse.

The right to undisturbed use of the bed and allocated room does not apply to activities necessary for the proper operation of the Dormitories, such as maintenance, repairs, or renovations, which will be duly and continuously announced on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk or by written notice.

4) Dormitory Residents have the right to use study rooms located in the various Dormitory blocks. Study rooms are accessible to all Dormitory Residents at any time. The current list of study rooms is published on the Dormitories' website, www.studentskedomovy.uniba.sk.

5) Dormitory Residents have the right to use kitchens located in the Dormitories. Persons using kitchens are personally responsible for maintaining cleanliness and for making sure that all appliances are switched off after use. During food preparation, Dormitory Residents must remain close to the appliances, monitor the cooking process, and prevent boiling over or the contents boiling dry.

6) Dormitory Residents have the right to prompt maintenance and repair of reported defects in the accommodation premises, as far as is practicable in technical, economic, and operational terms. This rule does not apply to defects requiring more extensive or time-consuming repair. Defects must be reported by email to mlyny.udrzba@uniba.sk or udrzba@druzba.uniba.sk.

7) Dormitory Residents have the right to the maintenance and reasonable cleanliness of common areas outside the allocated accommodation units. Any infringements of this right by other Dormitory Residents may be reported by email to sd.sos@uniba.sk, mlyny.priestupky@uniba.sk or druzba.priestupky@uniba.sk.

8) Dormitory Residents have the right to receive visitors in the room in accordance with Article 13 of these DR. The Dormitories Director may, however, impose a temporary ban on visits for hygienic, epidemic, emergency, or other serious reasons.

9) Dormitory Residents have the right to be relocated:

a) free of charge, if the room becomes unsuitable for accommodation (unsuitability is determined by the authorised Dormitory employee);

b) for a fee, within a specified period and under conditions set by the Accommodation Provider, if the Dormitory Resident requests another room or exchanges rooms with another Dormitory Resident, subject to a relocation fee according to the current price list published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk). The fee is paid by both Dormitory Residents.

10) Dormitory Residents have the right to submit comments, suggestions, or proposals concerning dormitory life. These may be addressed to the email addresses of Dormitory staff published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk). The Accommodation Provider is not obliged to respond if such submissions are not sent from the email address stated in the heading of the Accommodation Contract or from a university email account.

Article 5

Obligations of Dormitory Residents

1) Dormitory Residents are obliged to comply with the laws of the Slovak Republic, other generally binding legal regulations, the Accommodation Contract, these DR, CU's internal regulations, and the Dormitories' internal regulations. The Dormitory Residents shall follow the instructions of the Dormitories Director, Deputy Dormitories Directors, senior Dormitory staff, and other authorised Dormitory staff.

2) Dormitory Residents are obliged to familiarise themselves with the Residents' introductory information on fire protection, safety and health protection, and to observe these instructions throughout the period of accommodation. These regulations are published on the Dormitories' website, www.studentskedomovy.uniba.sk.

3) Dormitory Residents are obliged to familiarise themselves with the evacuation plan and the fire evacuation guidelines of the Dormitories, which are displayed on each floor of the Dormitories in visible places.

4) Dormitory Residents are obliged to immediately report any damage to fire protection equipment at the relevant Dormitory gatehouse.

5) For entry into the accommodation area, Dormitory Residents must use the access card at the turnstiles. Where no turnstile access system is installed, Dormitory Residents must present a valid access card without being requested to do so by a member of the Porter Service Office.

6) Dormitory Residents are obliged to comply with the conditions for receiving visitors according to Article 13 of these DR.

7) Dormitory Residents are obliged to maintain hygiene, order, and cleanliness in the room or accommodation unit, in common facilities, and in the entire Dormitory premises. Under the system of cleaning by residents, Dormitory Residents must:

- daily: take out rubbish, keep the room, unit, and balcony tidy, clean the shared sanitary facilities (washbasins, showers, toilets), clean the cooker and the area around it;
- weekly: thoroughly clean the room, sweep, dust, mop the floor (including under tables and beds), and clean the floors in the toilet, bathroom, and hallway;
- monthly: clean the refrigerator and the area underneath;
- every 3 months: defrost the freezer, if part of the refrigerator.

8) Dormitory Residents are obliged to protect the mattress, duvet, and pillow from soiling by using bed linen and changing it regularly. If the duvet and pillow are not used, Dormitory Residents must protect them from soiling by storing them in a plastic bag. In case of damage or excessive soiling of the mattress, duvet, pillow, or bed linen, Dormitory Residents shall reimburse the full replacement cost according to the price list published on the Dormitories' website, www.studentskedomovy.uniba.sk.

9) Dormitory Residents are obliged to prepare the room according to the instructions of authorised Dormitory staff before scheduled insect and rodent control treatment.

10) Dormitory Residents are obliged to make the allocated room accessible at any time to Dormitory staff for maintenance, repairs, inventory checks, technical inspections, hygiene checks, and inspections of proper use of the premises under the Accommodation Contract and DR, as well as in extraordinary situations (e.g. insect control treatment, painting). Only authorised Dormitory staff shall enter the room.

11) Dormitory Residents are obliged to save water and electricity, lock all entrance doors, switch off electrical appliances, turn off water, switch off lights, and close windows and balcony doors when leaving the room.

12) While in the room but not directly supervising their belongings (e.g. while asleep or using sanitary facilities), Dormitory Residents must secure the room by closing windows, balcony doors, and locking all entrance doors. When leaving the accommodation unit, Dormitory Residents must secure it against theft by locking doors, not lending keys to others, and not leaving them in accessible places.

13) Dormitory Residents are obliged to behave in a manner that does not harm the reputation, civic and human dignity of other Dormitory Residents, visitors, or Dormitory staff, or the good reputation of CU; to be neighbourly; and to refrain from offensive behaviour.

14) Dormitory Residents are obliged to immediately report the loss or theft of the access card via the SOS line (+421 918 110 055) or by email (sd.sos@uniba.sk), as well as at the Dormitories' Accommodation Department, in order to prevent misuse in the accommodation area, dining facilities, or other places where the card serves as a personal identifier. After receiving a temporary access card, Dormitory Residents must obtain a new personal access card without delay and return the temporary card to the Accommodation Department.

15) Dormitory Residents are obliged to protect the keys to the accommodation unit against theft and immediately report their loss to the Accommodation Department. In the event of loss or theft of room keys, the Dormitory Resident shall pay a penalty in the amount set in the damage price list published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk), regardless of fault.

16) Dormitory Residents are obliged, if circumstances require, to undergo health-related hygiene measures.

17) Dormitory Residents are obliged to reimburse any damage caused or pay the contractual penalty in full, in the manner and by the deadline determined by the Dormitories.

18) Dormitory Residents are obliged to comply with the Organisational and Operational Rules of the Integrated Information and Communication System (IIKS) of CU, as amended, and other CU internal regulations governing the use of information and communication technologies.

19) Access to the Dormitories' computer network is available to each Dormitory Resident, who may use it only for the duration of their stay in the Dormitories.

20) Breach of CU's internal regulations governing ICT use may result in temporary or permanent termination of the connection for the Dormitory Resident.

21) Obligations of the Dormitory Resident at check-in:

- present an identity card (foreign nationals: valid passport, and if required, visa or residence permit), and where applicable, the access card;
- present a 3 × 4 cm photograph not older than two years (if no turnstile system is in place);
- enter truthful information in the Accommodation Contract;
- familiarise themselves with the introductory information on fire, safety, and health protection;
- provide contact details (telephone number and email address);
- submit the signed Accommodation Contract in two paper copies unless electronic signing is available; where electronic signing is available, the student signs the contract through ePeňaženka;
- pay the accommodation fee and deposit within the deadline and in the manner specified in the Accommodation Contract;
- move in to the allocated room only.

22) When moving in, Dormitory Residents must follow the instructions of all staff of the Dormitories Section involved in the check-in process under the CU Rectorate's Organisational Rules, and comply with the Dormitory Resident's check-in obligations published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk).

23) Dormitory Residents may only move in to the allocated room (the only exception is relocation under Article 4(9)).

24) Within two calendar days of checking in to their accommodation, each Dormitory Resident must verify the inventory against the inventory sheet in the room. Missing or surplus inventory or hygiene issues must be reported in the same period to mlyny.hospodarske@uniba.sk or druzba.hospodarske@uniba.sk, and technical issues to mlyny.udrzba@uniba.sk or udrzba@druzba.uniba.sk. Failure to do so may result in a contractual penalty under Article 11.

25) Dormitory Residents are obliged to immediately report any discovered technical deficiencies, malfunctions, and damage in the accommodation unit by email to mlyny.udrzba@uniba.sk or udrzba@druzba.uniba.sk. Deliberate or negligent damage in accommodation units/rooms shall be reimbursed in full according to the damage price list on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk) or actual costs.

26) Dormitory Residents must report any insect infestation in the room (bedbugs, fleas, etc.) immediately to the Dormitory Office of Operations or Accommodation Department. The Dormitories shall ensure necessary extermination measures, and Dormitory Residents must follow the instructions of authorised Dormitory staff.

27) Dormitory Residents are obliged, upon request of Dormitory staff, to present their access card.

28) In case of evacuation, Dormitory Residents must leave the Dormitories' premises and follow the evacuation instructions of Dormitory staff, including during drills.

29) Dormitory Residents' obligations at check-out are to:

- follow the instructions of all staff of the Dormitories Section involved in the check-out process, according to the Rectorate's Organisational Rules and the Dormitory Resident's check-out obligations published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk);
- return the accommodation premises to the Accommodation Provider no later than 11:00 a.m. on the last day of accommodation, unless otherwise agreed with the Accommodation Department;
- return the room, balcony, and common areas of the unit cleaned and tidy, in the condition received, while considering normal wear and tear;
- return the room with all inventory listed in the inventory sheet. Missing inventory and other damage must be reimbursed upon check-out according to the damage price list on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk), or, for damage not covered by that price list, the actual costs of repairing the damage or procuring the inventory;
- personally return borrowed bed linen, room keys, and other borrowed items to the Dormitories' administration;
- pay any arrears for accommodation, contractual penalties, and damages;
- deregister from the Dormitories' Accommodation Department;
- in exceptional cases, another person may check out on behalf of the student on the basis of a power of attorney, and is fully responsible for returning the premises cleaned, and for settling outstanding debts on behalf of the person being checked-out;
- ensure that all belongings and personal property are removed from the accommodation premises before handing them over to the Accommodation Provider. If a Dormitory Resident fails to check out in accordance with the contractual conditions, he/she must pay a contractual penalty in the amount specified in the Accommodation Contract. If he/she fails to check out even after being requested (the request may be made orally in person, by phone, or by email), the Dormitory Resident will be evicted from the premises. An administrative eviction fee according to the price list on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk) must be paid. All evicted items shall be stored for two months after the date of the eviction, subject to a monthly storage fee according to the price list on the Dormitories' website. During this period, the evicted Dormitory Resident will be contacted twice, by registered post to the permanent address or by email, to collect their belongings and settle debts. After this period, the Dormitories reserve the right to dispose of the stored items.

30) Dormitory Residents are obliged to prevent excessive wear, damage, or destruction of the allocated premises and inventory, whether by their own actions or by allowing others to do so.

31) Dormitory Residents are obliged to familiarise themselves with and comply with generally binding regulations and CU and Dormitory internal regulations concerning health, safety, hygiene, and

epidemic measures, particularly those relating to the occurrence and spread of infectious diseases, including subsequent amendments.

32) The Dormitory Resident is obliged to comply with the operating rules for the use of study rooms and the atrium of Manželské internáty, published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk).

Article 6

Restrictions

1) Dormitory Residents must not allow entry into the Dormitories to persons who are not Dormitory Residents, nor attempt to enable the illegal entry of a non-resident into the Dormitories through the gatehouse entrance area or checkpoints without fulfilling the conditions for receiving visitors as set by the Dormitories Director in accordance with Article 13 of these DR.

Dormitory Residents must not jump over, crawl under, or otherwise bypass access control devices in an unauthorised manner. This restriction applies in full also to visitors and other non-residents.

2) Dormitory Residents must not let a non-resident into the residential section of the Dormitories outside the designated gatehouses and checkpoints of individual buildings.

3) Dormitory Residents must not register or deregister another person on their access card for the purpose of entry to or exit from the residential section.

4) Dormitory Residents must not lend their access card to another person, because the cards are non-transferable.

5) Dormitory Residents are obliged to return borrowed keys within 7 calendar days; they must not lend keys to the accommodation premises to another person.

6) Dormitory Residents must not throw any objects from windows and balconies.

7) Dormitory Residents must not intentionally or negligently destroy, damage, or soil property administered by the Dormitories, nor commit other forms of vandalism (e.g. soiling common areas of the Dormitories or the external premises, writing on sports grounds or walls of Dormitory buildings).

8) Dormitory Residents must not move property administered by the Dormitories, in particular they may not remove inventory from accommodation units/rooms or kitchens, rearrange or dismantle furniture within the room, fasten clotheslines to the inventory, move furniture or mattresses to balconies, paint walls or furniture of the unit/room without authorisation, or damage walls by affixing posters, etc. to them.

9) Dormitory Residents must not, pursuant to Act 377/2004 and Rector's Order No. 3/2017 on the prohibition of smoking at CU, smoke in any buildings or premises of the Dormitories. Detailed information is available at www.soi.sk. The smoking ban applies to all forms of tobacco products and methods of their use.

10) Dormitory Residents must not interfere with the electrical installation of the building and electrical equipment.

11) Dormitory Residents must not store bicycles, furniture, drying racks, shoes, or other personal items in emergency escape routes, i.e. in corridors, staircases, lobbies, or balconies (this prohibition does not apply to balconies at CU Družba).

12) Dormitory Residents must not damage, remove, or put out of service safety and protective devices (e.g. fire extinguishers, fire hydrants, fire alarms, lifts, etc.).

13) Dormitory Residents must not carry out work which may cause a fire and which requires professional competence regulated by specific legislation.

14) Dormitory Residents must not accumulate excessive amounts of paper and other flammable materials in the accommodation premises, unless necessary for study and basic needs.

15) Dormitory Residents must not use matches, candles, or otherwise engage in activities involving open flames anywhere in the Dormitory premises.

16) Dormitory Residents must not use electric cookers outside the designated kitchen areas.

17) Dormitory Residents must not use private electrical appliances in the unit/room and Dormitory premises except for the following:

- computer, laptop, Wi-Fi router (unless Wi-Fi is provided by the Accommodation Provider),
- hairdryer/flat iron, which can only be used in the bathroom,
- radio,
- desk lamp.

Dormitory Residents must not connect any appliance to the socket strip installed above the desks in the room, except for a computer, laptop, mobile phone charger, or a desk lamp.

18) If Dormitory Residents wish to use a private electrical appliance not listed above, they may apply for permission under the conditions published on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk.

19) Dormitory Residents must not behave or engage in activities that disturb other Dormitory Residents in any way. This applies especially to quiet hours between 10 p.m. and 6 a.m. Quiet hours also apply to the entrance hall on the ground floor and the entire external premises of the Dormitories.

20) Dormitory Residents must not organise any mass events in the residential section (Dormitory premises) or participate in them, including in particular parties and similar events that disturb other Dormitory Residents.

21) Dormitory Residents must not possess, hold, produce, sell, mediate the sale of, or consume narcotic drugs, psychotropic substances, poisons, or precursors in the Dormitory premises.

22) Dormitory Residents must not carry out unregistered entrepreneurial or other commercial activity in the Dormitory premises, nor use the allocated room as an office or warehouse for such activity.

23) Dormitory Residents must not possess, produce, sell, mediate the sale of, or hold any firearms, cold weapons, or other life-threatening items in the Dormitory premises, except for items and weapons used for sports, leisure, or study-related activities. For this purpose, Dormitory Residents must obtain prior written consent from the Dormitories Director and present it upon request to authorised Dormitory employees.

24) Dormitory Residents may keep or breed domestic or exotic animals in the residential section only with the prior consent of roommates in the accommodation unit/room and with the prior written consent of the Dormitories Director. The Dormitories Director may revoke the consent at any time.

25) Dormitory Residents must not allow another person, for payment or free of charge, to use the bed and room allocated to them, nor otherwise provide the allocated place to another person in breach of the Accommodation Contract or these DR.

26) Dormitory Residents must not present falsified documents to Dormitory staff, provide their document to a third party for accommodation purposes, or present an altered document required for accommodation (e.g. Accommodation Contract, certificate of study, or any other document).

27) Dormitory Residents must not falsify (e.g. alter, copy) the access card for the purpose of allowing entry into the Dormitories to persons not authorised by the Dormitories' management, nor present a falsified access card to Dormitory staff.

28) Dormitory Residents must not publicly disparage any nation, nationality, its language, race, ethnic or religious group, or sexual orientation.

29) Dormitory Residents must not establish, support, or promote sects, extremist groups, or movements in the Dormitories.

30) Dormitory Residents must not consume or store alcohol to an unreasonable extent in the Dormitory premises.

31) Dormitory Residents must not prevent their roommates in the unit/room from exercising their rights associated with accommodation under these DR and the Accommodation Contract.

32) Dormitory Residents must not enter the roofs of the Dormitory buildings.

33) Dormitory Residents must not accumulate rubbish in the allocated room, accommodation unit, on balconies, corridors, or other Dormitory premises.

34) Dormitory Residents and their visitors must not overload lifts.

35) Dormitory Residents must not tamper with the belongings of roommates without their knowledge.

36) Dormitory Residents must not use any entrance other than the official entrance (e.g. balconies, windows, emergency exits, etc.) to enter the residential section of the Dormitories.

37) Dormitory Residents must not enter the balcony/loggia/gallery of the Atrium Houses blocks A, B, C, D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O, P, R, S, T, U, V, or Z.

Article 7

Rights of the Accommodation Provider

1) The Accommodation Provider has the right to enter the accommodation premises at any time, even without the knowledge of Dormitory Residents, in cases of danger to life or health, imminent risk of damage to property, in order to avert serious threats to public order, whenever there is reasonable suspicion that persons who are not Dormitory Residents are staying in the accommodation premises, in cases of other breaches of these DR, when eliminating technical faults and accidents, or when carrying out an inventory of property.

2) The Accommodation Provider has the right to evict Dormitory Residents, or to store their belongings in a designated area at their expense, if Dormitory Residents fail to vacate the accommodation premises (keys, bed, room, and facilities used during their accommodation, e.g. kitchenette, sanitary facilities) on the day of termination of accommodation.

3) The Accommodation Provider has the right to carry out inspections of compliance with hygiene and fire safety regulations and of the proper use of the accommodation premises, either in the presence or absence of Dormitory Residents. Any deficiencies and breaches of obligations found shall be notified to Dormitory Residents after the inspection. The inspecting Dormitory employee has the right to take photo evidence of the deficiencies found. In the event that serious deficiencies are identified, Dormitory Residents shall be subject to sanctions pursuant to these DR.

4) A Dormitory employee is authorised to withhold a Dormitory Resident's access card if they discover, or have reasonable suspicion, that the Dormitory Resident is breaching these DR.

5) The Dormitories Director is authorised to declare a ban on visits for hygienic, epidemic, emergency, or other serious reasons.

6) The Dormitories Director reserves the right to provide a Dormitory Resident with a bed in a room other than the one allocated, or to relocate the Dormitory Resident to another room for reasons related to health, safety, hygiene, epidemics, renovations, operational aspects, or other serious reasons, or for the purpose of more efficient use of accommodation capacity.

7) The Dormitories Director has the right to deny entry to the accommodation section of the Dormitories to a non-resident who breaches these DR, with such measure being applicable for a period of one day up to one month, depending on the nature and seriousness of the breach.

Article 8

Obligations of the Accommodation Provider

1) The Accommodation Provider is obliged to hand over the accommodation premises to Dormitory Residents in a condition fit for proper use.

2) The Accommodation Provider is obliged to ensure Dormitory Residents proper and undisturbed exercise of their rights associated with accommodation under the conditions laid down in these DR and in the Accommodation Contract.

3) The Accommodation Provider is obliged to inform Dormitory Residents in advance of works on Dormitory equipment and in the Dormitory premises which limit the proper use of the Dormitories or the undisturbed exercise of rights associated with accommodation under these DR and the Accommodation Contract.

4) If Dormitory Residents lose their keys to the accommodation premises or if the keys are stolen, the Accommodation Provider is obliged to arrange for the replacement of the lock cylinder in the relevant room after payment of the fee according to the valid price list published on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk.

5) At the request of Dormitory Residents, and depending on its operational capacity, the Accommodation Provider shall arrange, for a fee, the emergency opening of the accommodation premises.

Article 9

Method of Payment and Due Dates of Accommodation Fee and Deposit

1) Dormitory Residents undertake to pay the accommodation fee, the deposit, and the accommodation tax within the deadlines set out in the Accommodation Contract. The accommodation fee is set per bed for one calendar month of accommodation, regardless of the actual number of days of accommodation in that calendar month.

2) The method of payment is defined in the Accommodation Contract.

3) Dormitory Residents are obliged, at the request of the Accommodation Provider, to present proof of payment of the accommodation fee without undue delay.

Article 10

Sanctions

1) For the purposes of these DR, a "breach" means a culpable violation of generally binding legal regulations, CU or Dormitory internal regulations, the Accommodation Contract, or these DR. Dormitory Residents are always responsible for breaches committed by their visitors.

2) For breaches committed by Dormitory Residents under these DR, sanctions may be imposed. The seriousness of each breach and the related sanction shall be assessed individually according to the gravity, danger, extent, or consequences of the breach, in accordance with Article 11 of these DR.

3) The sanctions referred to in paragraph 6(a) and (b) of this Article shall be imposed by a Dormitory employee authorised by the Dormitories Director.

4) The sanction referred to in paragraph 6(c) of this Article shall be imposed by the Dormitories Director. Before imposing such a sanction, Dormitory Residents have the right to comment on the breach. No request for review may be submitted against a sanction imposed by the Dormitories Director.

5) When imposing sanctions, the sequence of sanctions under paragraph 6(a)–(c) of this Article shall not be taken into account; after considering the seriousness of the breach, any of the sanctions set out in paragraph 6 may be imposed.

6) Sanctions are:

a) a contractual penalty in accordance with the Accommodation Contract and Article 11 of these DR,

b) a final warning prior to termination of the Accommodation Contract,

c) termination of the Accommodation Contract combined with the loss of entitlement to apply for accommodation in any CU dormitory facilities for the entire duration of studies at CU or at any other public or private higher education institution.

7) The provisions of these DR do not affect the right of CU faculties to impose measures through their own disciplinary proceedings.

8) A sanction must be imposed in writing and delivered to the Dormitory Resident in the manner specified in Article 14(7) of these DR.

9) A Dormitory Resident on whom a sanction under paragraph 6(a) or (b) of this Article has been imposed has the right to request in writing a review of the sanction within 8 calendar days of its delivery. The request for review shall be submitted to the Dormitories Director. The request does not have suspensive effect.

10) The Dormitories Director, as the appellate authority, shall examine the request for review of the sanction, and if he or she finds it contrary to the law, CU internal regulations, the Accommodation Contract, or these DR, shall amend or annul the decision; otherwise, the request shall be dismissed and the imposition of the sanction confirmed. The Dormitories Director may, in justified cases, amend or mitigate the imposed sanction (in particular the amount of the contractual penalty). The Dormitories Director shall decide on the request for review no later than 30 days after its delivery.

Article 11

Breaches and Contractual Penalties

1) In the event of a Dormitory Resident's breach of obligations arising from these DR or from the Accommodation Contract, Dormitory Residents are obliged to pay contractual penalties for each individual breach (i.e. contractual penalties are cumulative) in the amounts laid down in this Article of the DR and in the Accommodation Contract. The enforcement of the Accommodation Provider's right to payment of contractual penalties does not affect the Accommodation Provider's right to compensation for damage caused by Dormitory Residents to Dormitory property according to the current damage price list published on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk. In cases of gross breach of the DR by the Dormitory Resident, the Accommodation Provider is entitled to terminate the Accommodation Contract.

2) Less serious breaches of the DR, contractual penalty of €50.00:

a) Overloading a lift by exceeding its permitted operating capacity.

b) Failure to comply with rules for using study rooms.

c) Disturbing quiet hours between 10 p.m. and 6 a.m. or disturbing other Dormitory Residents with excessive noise between 6 a.m. and 10 p.m.

d) Unauthorised tampering with the Dormitory property (removing inventory from accommodation units/rooms or kitchens, rearranging or dismantling furniture in the room, placing furniture or mattresses on balconies, etc.).

e) Unauthorised tampering with the Dormitories' electrical installation.

f) Ejecting any objects from windows or balconies (including litter or pouring liquids).

g) Failure to maintain hygiene, order, and cleanliness in the room or accommodation unit, in shared facilities and premises of the Dormitories, and in the entire Dormitory premises.

h) Soiling Dormitory property (e.g. dirtying common areas, the external premises, writing on sports grounds or walls of Dormitory buildings, affixing posters or promotional materials to walls, etc.).

i) Failure to cooperate with Dormitory employees in the performance of their duties.

j) Use of a temporary access card to enter the Dormitory building after its expiry.

k) Blocking escape routes by storing bicycles, furniture, or other personal items in corridors, staircases, or lobbies.

l) Keeping or breeding domestic or exotic animals in the Dormitories without the written consent of the Dormitories Director.

m) Failure to report without undue delay deficiencies, defects, or damage in the accommodation premises by email to mlyny.udrzba@uniba.sk or udrzba@druzba.uniba.sk, or to report deficiencies concerning hygiene, bedbugs, or inventory discrepancies by email to mlyny.hospodarske@uniba.sk or druzba.hospodarske@uniba.sk.

n) Failure to report without undue delay the loss of keys to the accommodation premises or the access card to the Dormitories' Accommodation Department.

o) Refusal to present one's own valid access card to a Dormitory employee when entering the Dormitories or anywhere in the Dormitory premises.

p) Refusal to hand over the access card to the Porter Service staff or a Dormitory employee if they find, or have reasonable suspicion, that the Dormitory Resident is breaching these DR.

q) Use of a mattress, duvet, or pillow without bed linen, or failure to place the duvet and pillow in the protective bag if not in use.

r) Unauthorised tampering with the belongings of another Dormitory Resident.

s) Excessive consumption of alcohol.

t) Use of an electric cooker outside the designated kitchenette area.

u) Cooking in a kitchenette without supervision, resulting in food boiling over or boiling dry.

v) Receiving visitors without the consent of other Dormitory Residents present in the same room/unit.

w) Lack of consideration towards other Dormitory Residents: preventing roommates in the unit/room from exercising their accommodation rights under these DR and the Accommodation Contract properly and without disturbance.

x) Refusal of a roommate without a clear justification.

y) Failure to comply with instructions during relocation.

z) Connecting any electrical appliance to the socket strip installed above desks in the room, except for a computer/laptop, mobile phone charger, or desk lamp.

3) Serious breaches of the DR, contractual penalty of €100.00:

a) Allowing entry to or exit from the Dormitories by another person, or attempting to enable illegal entry or exit of another person through the gatehouse entrance area or other access control device without

fulfilling the conditions for receiving visitors as set by the Dormitories Director under Article 13 of these DR.

b) Moving from the allocated room to another room (even within the same accommodation unit) without permission of the Accommodation Department.

c) Intentionally obstructing Dormitory employees in the performance of their duties, e.g. by preventing their entry to a room or otherwise interfering with their work.

d) Allowing accommodation in the Dormitories of persons who do not meet the conditions of accommodation set by the Dormitories Director under Article 13 hereof.

e) Presence of an unregistered person in the accommodation section of the Dormitories without proper visitor registration at the control post or the Accommodation Department.

f) Using any entrance other than the official entrance to the accommodation section (balconies, windows, emergency exits, etc.).

g) Handling open flames in the Dormitories (candles, matches, grill, etc.).

h) Smoking in the Dormitories (including electronic cigarettes) or allowing a visitor to smoke.

i) Public disparagement of any nation, nationality, language, race, ethnic or religious group, or sexual orientation.

j) Establishing, supporting, or promoting sects, extremist groups, or movements.

k) Lending an access card or room key to another person, thereby enabling unauthorised entry to the Dormitories, or enabling that person to identify themselves to a Dormitory employee.

l) Breach of obligations related to anti-epidemic measures.

m) Failure to vacate the accommodation premises upon termination of accommodation in accordance with these DR and the Accommodation Contract, no later than on the day of termination.

n) Presence of unauthorised electrical appliances.

o) Failure to adhere to principles of decent behaviour: damaging the reputation, dignity, or honour of other Dormitory Residents, visitors, or Dormitory employees.

p) Repeated breach of an obligation listed among the less serious breaches.

q) Failure to comply with the rules of use of the Dormitory computer network.

4) Gross breaches of the DR, contractual penalty of €150.00:

a) Possession, holding, production, sale, mediation of sale, or use of narcotic drugs, psychotropic substances, poisons, or precursors in the Dormitory premises.

b) Carrying out unregistered entrepreneurial or other commercial activity in the Dormitories or using the allocated room as an office or storage space for such activity.

c) Possession, production, sale, mediation of sale, or holding of any firearms or cold weapons in the Dormitories.

d) Allowing another person to use the allocated accommodation place, for payment or free of charge, or otherwise providing the allocated place to another person in breach of these DR.

e) Destroying or damaging property administered by the Dormitories.

f) Violent behaviour, physical threats, or verbal or physical coercion towards other Dormitory Residents, visitors, or Dormitory employees.

g) Ejecting objects from Dormitory windows or balconies that could endanger the life or health of other Dormitory Residents, visitors, or Dormitory employees.

h) Presenting falsified documents, providing one's own document to a third person for accommodation purposes, or presenting an altered document required for accommodation (e.g. Accommodation Contract, certificate of study, or any other document).

i) Forging (e.g. altering, copying) an access card to enable entry to the Dormitories by unauthorised persons, or presenting a falsified access card to a Dormitory employee.

j) Failure to comply with the Dormitories Director's right to relocate a Dormitory Resident to another room.

k) Entering the balcony/loggia/gallery of Atrium Houses, blocks A, B, C, D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O, P, R, S, T, U, V, or Z.

l) Breach of the prohibition on entering Dormitory roofs.

m) Refusal to cooperate during evacuation training or in the event of evacuation (e.g. refusal to leave the Dormitory premises, failure to respect evacuation instructions given by Dormitory employees, or failure to follow the evacuation plan).

n) Repeated breach of an obligation listed among serious breaches.

o) Cumulative breach of more than two obligations arising from the categories of "Less serious breaches" and "Serious breaches" of these DR.

5) If Dormitory Residents fail to pay the deposit, accommodation fee, or accommodation tax within the prescribed period, they are obliged to pay a contractual penalty for each commenced calendar month of delay in the amount and by the deadline specified in the Accommodation Contract, but at the latest upon vacating in the relevant academic year. Otherwise, they lose the right to accommodation in all CU dormitory facilities for the entire duration of their studies at CU or at any other public or private higher education institution.

6) If Dormitory Residents fail to vacate the room upon termination of accommodation in accordance with the Accommodation Contract and these DR no later than on the day of termination by 11 a.m. (unless agreed otherwise), they are obliged to pay the Accommodation Provider the €100 contractual penalty under Article 11(3)(m) of these DR and an amount equal to twice the daily accommodation fee applicable at the time of delay, calculated according to the actual number of days of delay.

7) In case of loss or theft of the access card or room keys, Dormitory Residents shall pay, irrespective of fault, a penalty in the amount set in the valid price list published on the Dormitories' website www.studentskedomovy.uniba.sk.

8) If Dormitory Residents do not properly check out or do not settle their financial obligations and contractual liabilities towards the Dormitories by the end of the contractual relationship (in particular outstanding accommodation fees, accommodation tax, damages, contractual penalties, etc.), they are not entitled to accommodation in any CU dormitory facility, even if a CU faculty allocates accommodation in the following academic year. Nor are they entitled to accommodation if a final and binding sanction terminating their Accommodation Contract was imposed on them in the past. Outstanding contractual liabilities and damages will be recovered in accordance with the applicable legislation, including, where necessary, through law enforcement authorities or the courts.

Article 12

Termination of Accommodation

1) Accommodation ends upon expiry of the term for which the Accommodation Contract was concluded, or by the end of the calendar month in which Dormitory Residents end or interrupt their studies at CU or another higher education institution, whichever occurs earlier.

2) If Dormitory Residents end or interrupt their studies at CU or another higher education institution, they must inform the Dormitories' Accommodation Department no later than 3 days from the date the change occurred.

3) The Accommodation Provider may terminate the Accommodation Contract before the agreed end of accommodation if Dormitory Residents grossly violate good morals or otherwise grossly breach their obligations arising from the Accommodation Contract or these DR.

4) The Dormitories may inform the relevant CU faculty at which the student is enrolled, or the Vice-Rector for Education and Social Affairs, of the termination of the Accommodation Contract with the student.

5) If the Dormitories Director terminates the Accommodation Contract under paragraph 3 of this Article, the Dormitory Resident loses the right to accommodation in the Dormitories and in all CU dormitory facilities for the entire duration of their studies at CU or at any other public or private higher education institution.

6) No later than on the day accommodation ends, regardless of how it ends, Dormitory Residents must hand over the accommodation premises, the keys, and the basic room equipment received from the Accommodation Provider at check-in, and settle their financial obligations and contractual liabilities towards the Dormitories (any accommodation fee arrears, accommodation tax, damages, contractual penalties, etc.). Otherwise, they will not be checked out, and the Accommodation Provider will claim the contractual penalty under the Accommodation Contract and these DR.

7) The Accommodation Provider will terminate the Accommodation Contract if Dormitory Residents enter the balcony/loggia/gallery of Atrium Houses blocks A, B, C, D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O, P, R, S, T, U, V, or Z.

Article 13

Receiving Visitors

1) Daytime visits; persons not accommodated in the Dormitories

a) Dormitory Residents must register their visitor at the gatehouse of the relevant Dormitory block. A maximum of 3 visitors per one resident may be registered. Dormitory Residents must check their visitors out via the same gatehouse no later than 11:59 p.m. Otherwise, for any visitor remaining in the Dormitories between midnight and 7 a.m., Dormitory Residents must pay a visitor fee according to the price list published on www.studentskedomovy.uniba.sk, no later than 48 hours after the visitor is checked out.

b) Visitors may be received either in the area adjacent to the gatehouse on the ground floor or in the Dormitory Resident's room (however, only with the consent of all roommates present in the room/unit).

c) Visitors who are visibly under the influence of alcohol, narcotic or psychotropic substances, or who behave aggressively and fail to observe rules of decent behaviour, will not be allowed into the Dormitories.

d) On arrival, the visitor must report to Porter Service staff, present a valid ID/passport or an access card for identification and registration, and the Dormitory Resident must personally meet the visitor at the gatehouse. If there is no turnstile system, the Dormitory Resident must leave their access card at the gatehouse for the entire duration of the visit.

e) Dormitory Residents are responsible for their visitor's compliance with these DR for the entire duration of the visit.

f) After the visit ends, the visitor must check out at the appropriate block gatehouse, accompanied by the Dormitory Resident who hosted the visit. After 11:59 p.m., no non-residents may remain in the Dormitory premises, except as provided in paragraph 2 of this Article.

2) Short-term accommodation of visitors; persons not accommodated in the Dormitories

Dormitory Residents may, under conditions set by the Dormitories Director, provide short-term accommodation for up to 5 nights on a vacant bed in their rooms to university students or other persons. The following conditions must be met:

a) Accommodation of a visitor requires the consent of all roommates present in the room/unit of the Dormitory Resident who is hosting, and must not disturb the accommodation of others in the unit.

b) Those who had their Accommodation Contract in a CU dormitory facility terminated after a breach are not entitled to short-term accommodation in the Dormitories.

c) Visitors who are visibly under the influence of alcohol, narcotic or psychotropic substances, or who behave aggressively and fail to observe rules of decent behaviour, are not entitled to short-term accommodation in the Dormitories.

d) Dormitory Residents are responsible for the visitor's compliance with these DR for the entire duration of the stay. If the visitor breaches these DR (e.g. following a complaint from other Dormitory Residents), a sanction may be imposed on the hosting Dormitory Resident.

e) The Dormitory Resident must personally register the visitor at the gatehouse or in advance at the Accommodation Department and must not leave the visitor in the Dormitories without being present themselves. If there is no turnstile system, the Dormitory Resident must leave their access card at the gatehouse for the entire duration of the visit.

f) On arrival, the visitor must present an identity document (ID/passport) to the Porter Service staff.

g) An overnight visitor fee per night and per person must be paid in accordance with the price list published on the Dormitories' website (www.studentskedomovy.uniba.sk), by bank transfer to the Dormitories' account or in cash at the Accommodation Department, no later than 48 hours after the visitor is checked out.

h) After the visit ends, the visitor must check out at the gatehouse accompanied by the Dormitory Resident. A visit is considered checked out only once the Dormitory Resident who registered the visit receives the checkout email.

3) Receiving visitors; persons accommodated in the Dormitories in a different room

a) Such visits do not need to be registered at the gatehouse.

b) Receiving visitors is subject to the consent of all roommates present in the accommodation unit of the Dormitory Resident hosting the visit and must not disturb others.

c) Without roommates' consent, a student may receive a visitor only if the roommates are not present in the room at the time of the visit.

Article 14

Miscellaneous Provisions

1) The CU Mlyny and CU Družba Dormitories constitute academic grounds. Law enforcement authorities have the right to enter the Dormitory buildings and premises under the conditions laid down in the Higher Education Act and in the CU Statute. Entry by law enforcement authorities requires the authorisation of the CU Rector.

2) In order to prevent the emergence and spread of communicable diseases at CU, the CU Rector is authorised to adopt extraordinary hygiene measures, including closing the Dormitories or parts thereof.

3) Political parties and political movements are not permitted to establish organisations in the Dormitories, to operate, or to promote their activities there.

4) Mass events may take place on the Dormitory premises only with the consent of the Dormitories Director or a person authorised by them.

5) These DR apply, as appropriate, to other persons accommodated in the Dormitories and are also binding on all employees who are in employment or similar relationships with the Dormitories and CU, as well as on third parties present in the Dormitory buildings and premises.

6) In matters not regulated by these DR, the provisions of generally binding legal regulations, the CU Statute, and other valid CU internal regulations shall apply.

7) All notices or other communications in connection with these DR or the Accommodation Contract (the "Documents") must be in writing unless stated otherwise. Documents must be delivered to the other contractual party by a universal postal service operator, by email, or in person. Paper Documents are deemed delivered on the day they are received by the addressee. If the addressee fails to collect the Document, it is deemed delivered upon expiry of the collection period set by the postal carrier. A Document is also deemed delivered if the addressee refuses to accept it. For email delivery, emails shall be sent to the address stated in the header of the Accommodation Contract or to the email address assigned to the Dormitory Resident by CU or the relevant CU faculty. If several email addresses are listed in the header of the contract, delivery to any one of them is deemed sufficient. The parties agree on a fiction of delivery under which an email is deemed delivered on the calendar day following its dispatch.